

## ОКР БАКАЛАВР

Назва кафедри	<i>Кафедра іноземних мов</i> Викладач – канд. пед. н., доц. Чикалова М. М.
Назва дисципліни	<b>СУЧАСНІ ТЕХНОЛОГІЇ У СФЕРІ ПЕРЕКЛАДУ</b>
Загальна кількість кредитів (годин)	4 кредити (120 год.)
Курс та семестр, де починається дисципліна	4 курс 7 семестр
Кількість семестрів, протягом яких вивчається дисципліна	Один (7) семестр
Форма навчання, для якої дисципліна пропонується	денна
Попередні умови	Знання з курсу англійської мови та практичної граматики англійської мови
Назви спеціальностей, для яких пропонується вивчення дисципліни	291 Міжнародні відносини, суспільні комунікації та регіональні студії 014 Середня освіта (Українська мова і література. Англійська мова)
Короткий опис дисципліни	<p>Метою викладання навчальної дисципліни «Сучасні технології у сфері перекладу» є: вивчення та застосування на практиці специфіки комунікативної терміносистеми, а також сучасних лінгвістичних моделей перекладацької сфери; аналіз інформації мовою оригіналу і синтез мовою перекладу.</p> <p>У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен <i>знати</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- засоби досягнення релевантного перекладу;</li> <li>- мовне оформлення тексту перекладу;</li> <li>- безеквівалентну лексику та засоби її перекладу;</li> </ul> <p><i>вміти</i>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- уникати помилок, які виникають у процесі передачі змісту оригіналу;</li> <li>- уникати лексичних «пасток»;</li> <li>- передавати точний зміст тексту за всіма нормами та правилами перекладу з урахуванням</li> </ul>

	<p>національних особливостей стилю та лексичних відтінків у відповідності до мови перекладу;</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- адекватно застосовувати техніку процесу перекладу, різновиди перекладу, граматичні проблеми перекладу тощо.</li></ul>
--	--